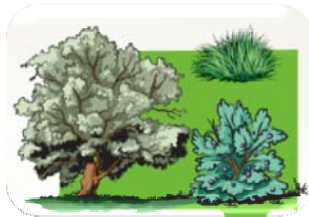




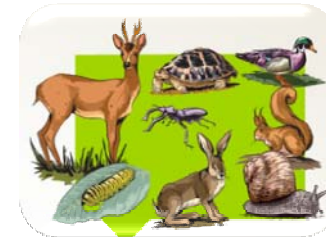
ESKOLAKO AGENDA 21

DEBABARRENA

ELIKADURA IRAUNKORRA



ERMUA



UDALBATZARRA

2016
EKAINAK 2



Debegesa
DEBABARRENA



ANAITASUNA IKASTOLA LHI

Kaixo, ni Judelen naiz:

Aurten ere, Ermuko hainbat ikastetxetik etorri gara AGENDA 21ean egindakoa azaltzera. **Este año venimos de los distintos colegios de Ermua a presentar el trabajo realizado en la AGENDA 21.**

Aurtengo gaia BIODIBERTSITATEA izan da eta, gaia aztertu ondoren, herrirako proposamenak ekarri ditugu. **El tema de este curso es la BIODIVERSIDAD, y traemos diversas propuestas para nuestro pueblo.**



Espero dugu gure proposamenak egokiak izatea eta Ermuko biodibertsitatea zaintzeko eta zabaltzeko balio izatea. **Esperamos que las propuestas presentadas sean apropiadas y sirvan para cuidar y ampliar la biodiversidad de Ermua.**

Mila esker , espero dugu hemen aurkeztuko duguna denon gustukoa izatea. **Muchas gracias, y esperamos que las propuestas sean de vuestro agrado.**

ANAITASUNA IKASTOLA LHI

ANAITASUNA IKASTOLA



-KAIKO GU ANAITASUNAKO 5. ETA 6. MAILAKO IKASLEAK GARA
ETA GURE PROPOSAMENAK EMATERA ETORRI GARA

ANAITASUNA IKASTOLA LHI

Anaitasuna ikastolako “C” patioan iturri bat jartzea eskatzen dizuegu, 7-9 urteko umeak egoten dira jantokiko jolastorduan. *En el patio C poner una fuente . Los niños de 7-9 años disfrutan este espacio en el descanso del comedor.*



Eguzki handia dagoenean ura edatera ikastetxeko komunetara joan behar dira, eta nahiko urruti geratzen zaie. *Cuando hace mucho sol, tienen que ir a los baños del colegio, y estos están bastante lejos.*

ANAITASUNA IKASTOLA LHI

Ikastetxeko ingurutik landare inbaditzaileak kentzea eskatzen dugu, adibidez, panpa erratza eta lila landarea. *Quitar las especies invasoras de cerca del centro escolar, plumero de la pampa y lila.*



Joxion bertako zuhaitzak
landatzen



Montehermoso kale inguruan landare inbaditzaile asko aurkitu ditugu.



Artamendi inbaditzailez
beteta

ANAITASUNA IKASTOLA LHI

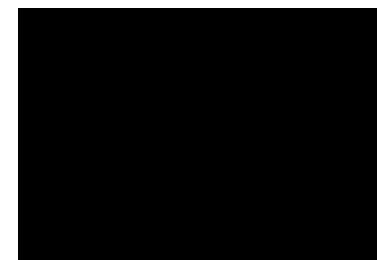


LIZTOR BELTZA HARRAPATZEN :

Ortuan jarritako tranpan 30 liztor harrapatu genituen azaroan.

Hona hemen nola egin genuen liztorrak harrapatzeko tranpa.

Atrapamos 30 avispa asiáticas.



ANAITASUNA IKASTOLA LHI



UDALAREN ERANTZUNA RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

CEP ONGARAI HLHI LHI

Kaixo. NOA naiz eta ONGARAI ESKOLAtik nator, IGOR, JULENE eta ELIrekin batera.

Hasteko, urtean zehar egindako lanaren aurkezpena egingo dut.

Aurten egin dugun lana BIODIBERTSITATEAREKIN lotuta dago. Gure ingurua behatu dugu naturarekin lotutako hainbat elementu zehatzaz antzematen eta gai honekin gure herrian erlazionatuta dauden beharrak aztertzen

Hau dena aztertu ondoren, konpromiso hauek hartu ditugu eta proposamen batzuk ekartzen ditugu.



Egun on, IGOR naiz

El trabajo realizado este año está relacionado con la BIODIVERSIDAD. Hemos observado nuestro entorno fijándonos en algunos aspectos concretos de la naturaleza y analizando las necesidades de nuestro pueblo en este tema.

Después del análisis de estos temas hemos adquirido varios compromisos y varias propuestas.

CEP ONGARAI HLHI LHI



Kaixo , JULENE naiz.

Hau da gure lehenengo konpromisoa: Ditugun eta jarriko diren berdeguneak zaindu, parkeetan egongo diren elementu guztiak ondo zainduko ditugu: landareak, animaliak baita elementu fisikoak ere (iturriak, paperontziak, bankuak...) Zaborra zakarrontzira botatzea, edukiontzi ezberdinak erabiliz, behar den bezala birziklatzeko.

CEP ONGARAI HLHI LHI

Ni ELI naiz eta hau da
gure lehenengo
PROPOSAMENA:
Berdegune gehiago
jartzea, hauetan
txorientzako habiak,
iturriak, zakarrontzi eta
landare gehiago ipintzea.
Espazio hauek gustura
aprobetxatzeko ipuin edo
marrazki lehiaketa
parkeei buruz egitea,
tailerrak e.a.



PROPUESTA: Habilitar más espacios verdes en los que haya nidos para pájaros, fuentes, papeleras y más plantas. Para disfrutar más de estos espacios organizar concursos de cuentos de dibujo sobre los parques, talleres...

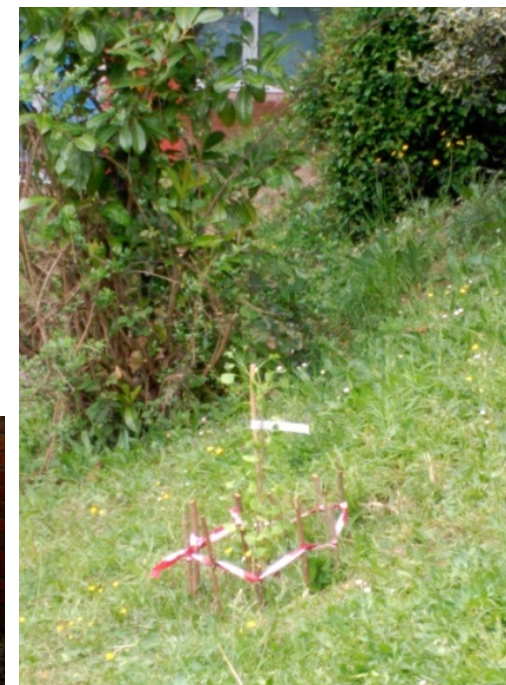
CEP ONGARAI HLHI LHI



PROPUESTA: *Organizar anualmente una limpieza especial con la ayuda de voluntarios, por ejemplo las orillas de los ríos en las que suele haber suciedad abundante.*

Hau da gure bigarren konpromisoa: Eskolako berdeguneak ondo zaintzea eta landatzen diren zuhaitzak eta landareak zaintzea.

PROPOSAMENA: Urtero garbiketa berezia egitea (boluntarioak eskatu horretarako). Esate baterako, ibai ertzetan zikinkeri ugari egoten da.

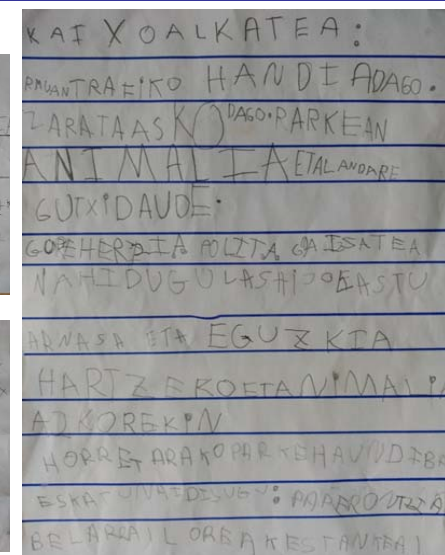
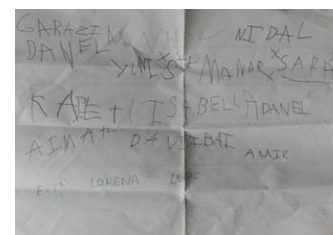
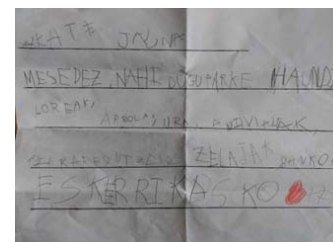


CEP ONGARAI HLHI LHI

Gure hirugarren konpromisoa aurkeztuko dut: Geuk zaindu behar dugu gure ingurugiroa garbia mantentzen, horretarako txakurra daukagunok bere kaka jasoko dugu, Zigarrorik (helduei gogoraraziko diegu), paperik eta abar lurrera ez bota...

Hau da gure hirugarren PROPOSAMENA:

Kaleetan zaintza gehiago ipintzea: jendeari gogorarazteko zaborra ez botatzeko, txakurren kakak jaso behar direla, ezer ez apurtzeko, landareak ez lapurtzeko eta hondatuta dagoena konpondu edo berritu egoera onean mantentzeko.



PROPUESTA: *Poner más vigilancia en las calles para recordar a la gente que no tire basura al suelo, que hay que recoger las cacas de los perros, para que no rompan nada, para que no roben las plantas y lo que se estropee se reponga y se mantenga en buenas condiciones.*

CEP ONGARAI HLHI LHI

Hona hemen gure
laugarren
konpromisoa: Ezagutu
ditugun espezie
inbaditzaileak ikusiz
gero agintea duenei
ohar arazi.



PROPUESTA: *Poner más atención a las especies invasoras, conocerlas y controlarlas: Organizar paseos por el pueblo explicando y dando a conocer los peligros de estas especies.*

Exigir a las empresas que se relacionan con otros países mayor cuidado (para no tener sorpresas con lo que venga).

Gure laugarren
PROPOSAMENA: Espezie
inbaditzaileekin arreta
gehiago ipintzea, ezagutu
eta kontrolatu:

- Ibilaldi herrikoiak antolatu espezie hauen arriskuak azaltzen eta ezagutzeko .
- Atzerriko herrialdeekin harremanak dituzten enpresei, behaketa handiagoa exijitu (datorrenarekin sorpresarik ez izateko).

CEP ONGARAI HLHI LHI



UDALAREN ERANTZUNA RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

ESKOLABARRI IKASTETXEA



Gu Eskolabarriko ingurumen batzordekideak gara eta 9,10 eta 11 urte ditugu.

Herriko biodibertsitatea aztertu dugu, dauden arazoak ulertu eta konponbidea ematen laguntzeko. Paisaia ezberdinen irakurketa, espezie inbaditzaileak zer eta zeintzuk diren ulertzen saiatu gara. Ekosistema ezberdinak ere aztertu ditugu, adibidez, erreka, guno berdeak, jolastokiak eta parkeak. *Hemos analizado distintos ecosistemas del municipio interpretando el paisaje y especies invasoras.*

Hauk dira aztertutakoaren emaitzak:

- Ermuan, GIZAKIAK ERAGINDAKO ERALDAKETA UGARI JASAN DITUEN PAISAIA dugula, hau da, ELEMENTU NATURAL GUTXI daukagula uste dugu. *Entorno transformado con escasos elementos naturales.*
- Ermuko guno berdearen biodibertsitatea hobe daiteke, eta berdeguneak artifizialak dira eta gehiengoak porlanez eginda daude. *Se pueden mejorar las zonas verdes (biodiversidad)*
- Espezie inbaditzaileek herrian sortu ahal dituzten kalteak, orokorrean ez direla ezagutzen baieztatu dugu. *No se conocen los efectos perjudiciales de las invasoras.*



Konpromisoak:

- Kaleak garbi mantentzen ahaleginduko gara.
- Intentaremos mantener las calles limpias.
- Ez dugu marrazkirik egingo jolastokietan.
- No realizaremos dibujos en los parques.
- Zuhaitzak eta lorategiak errespetatuko ditugu.
- Respetaremos los arboles y jardines.
- Aurkitzen ditugun espezie inbaditzaileak udalari esango diogu abisua emanaz.
- Si encontramos especies invasoras le pasaremos el aviso al municipio.
- Mendira joatean, ingurunea garbi mantenduko dugu.
- Mantendremos el monte limpio.



ESKOLABARRI IKASTETXEA

Proposamenak:

- Betiondon parke naturala sortzea ideia polita izango zen.
- Sería buena idea hacer un parque natural en Betiondo.
- Badakigu prebentzioa dela arazoei aurre egiteko sistemarik onena, beraz, jende artean espezie inbaditzaileak ezagutzera eman, sortzen diren kalteak ekiditeko.
- Somos conscientes de que la prevención es la mejor solución, por ello, dar a conocer las especies invasoras.
- Porlanik gabe parkeren bat moldatzea. / Adecuar algún parque sin cemento.
- Honetaz aparte, Eibarren bezala, tapoiak biltzeko edukiontziak Ermuan ere ipintzea gustatuko litzaiguke. Solidarioak izaten jarraitu nahi dugu baina eskolako tokiak txiki gelditu zaizkigu. Poner recipientes para la recogida de tapones como en Eibar. Queremos seguir siendo solidarios y los espacios del centro se han quedado pequeños.



ESKOLABARRI IKASTETXEA



UDALAREN ERANTZUNA RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

CEIP SAN LORENZO HLHI

Egun on. Gu, UNAI, AïCHA, NAIARA eta IRUNE gara, 5. mailako ikasleak eta SAN LORENZO ESKOLATIK gatoz.

Durante este curso en nuestra escuela hemos realizado varias actividades relacionadas con la BIODIVERSIDAD: talleres, plantaciones, clasificación y cuidado de plantas, salidas (Azterkosta)...

Todas ellas nos han ayudado a conseguir varios objetivos :

- CONOCER MEJOR QUÉ ES LA BIODIVERSIDAD Y CÓMO SE PUEDE CONSERVAR.
- CUIDAR Y DISFUTAR MEJOR LA NATURALEZA
- CONOCER LA DIVERSIDAD DE SERES VIVOS QUE EXISTEN EN NUESTRO BARRIO Y PUEBLO.

Y el problema sigue ahí : se está potenciando el DESARROLLO SOSTENIBLE, pero el ser humano continúa DESTRUYENDO el MEDIOAMBIENTE

CEIP SAN LORENZO HLHI

POR ESO, NOS COMPREMETEMOS A:

HORI DELA ETA, GURE KONPROMISOA HAUXE DA:

Colaborar para que también nuestras familias y amistades trabajen por el desarrollo sostenible y conserven la BIODIVERSIDAD,

Gure lagun eta familia-kideek, BIODIBERTSITATEA defendatu eta garapen jasangarri baten alde lan egin dezaten kontzientziazioan aritzea

PROPUESTAS - PROPOSAMENAK:

1.- Que el Ayuntamiento se pronuncie claramente por el desarrollo urbanístico sostenible y promueva y realice la rehabilitación de ecosistemas antes destruidos, como por ejemplo la cantera de Okin Zuri.



CEIP SAN LORENZO HLHI

Udalak, hiri garapen jasangarri baten alde apustu garbia egin dezala eta aurretik existitzen ziren ekosistema ezberdinak bultzatu eta berreraiki ditzala (adibidez Okin Zuriko Harrobia).

2.- Ante la próxima desaparición en nuestro barrio del peaje de acceso a la autopista, proponemos que el Ayuntamiento recupere esa zona y la devuelva a su hábitat natural a disposición de la ciudadanía.

Etorkizunean gure auzotik autopistako sarrera desagertuko denez, Udalak gune hori berreraiki eta berpiztu dezala, herritarrek erabilpena eman diezaioten.



CEIP SAN LORENZO HLHI

3.- También proponemos que nuestros representantes municipales negocien con Euskotren la disminución de la contaminación acústica provocada por los trenes que, en su recorrido, rodean a todas horas nuestro barrio.

Kontutan izanik, trenak, gure auzotik zehar behin eta berriro aurreraka eta atzeraka dabiltzala, gure udal ordezkariak eskatzen diegu, Euskotrenekin adostu dezatela trenen kontaminazio akustikoa gutxitzea.



4.- Que desde el Departamento de Medio Ambiente del Ayuntamiento se sigan potenciando y organizando en las escuelas talleres relacionados con la Biodiversidad.

Udaleko ingurugiro sailak, eskoletan, biodibertsitatearekin erlazionatuta dauden tailerrak antolatzen eta bultzatzen jarraitu dezala.

CEIP SAN LORENZO HLHI



UDALAREN ERANTZUNA RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

SAN PELAYO IKASTETXEA

Aurkezpena: L.Hko Hirugarren zikloko ikasleak , Adrián eta Naroa gara

Egindako lana: Herrian txoriek egiten dituzten habiak aztertu ditugu, bai kalean daudenak eta batez ere teilatuen azpian aurkitu ditugunak.

Trabajo realizado: *Hemos analizado las zonas donde los pájaros hacen sus nidos en primavera, sobretodo en los edificios.*

Arazoa: Herriko toki desberdinetan aztertu ondoren, konturatu gara jendeak batzuetan txorien habiak kentzen dituela.

Problema: *La gente, a veces destruye los nidos, sobre todo los que hacen en las fachadas de los edificios.*



SAN PELAYO IKASTETXEA

Konpromisoa: Dauden habiak mantentzea.

Gure eskolan kide guztiei kontatu diegu egindako lana eta gomendatu diegu habiak mantentzea.

Compromiso: *Informar a todo el alumnado del Centro de la importancia de no destruir los nidos.*

Udalari proposamena: Udaletxekoei eskatzen diegu kanpaina egitea, bai prentsan bai bere web orrian, jendeak jakin dezan hegaztientzako zein garrantzitsuak diren habiak.

Propuesta al ayuntamiento: *Realizar una campaña informativa en prensa, pagina web..... explicando la importancia de los nidos para nuestro entorno.*



SAN PELAYO IKASTETXEA

Aurkezpena: L.Hko Hirugarren zikloko ikasleak, Adrián eta Naroa gara

Egindako lana: Liztor Asiatikoak dauden tokiak aztertu ditugu bai gure eskolan eta baita herriko beste hainbat tokitan.

Trabajo realizado: *Hemos analizado los sitios donde había nidos de abejas asiáticas; en nuestro colegio y en diferentes lugares del municipio.*

Arazoa: Espezie hau gizakiarentzako kaltegarria da ziztadengatik, baina honez gain, bertako erlea desagerrarazten ari da.

Problema: *Esta especie además de que para la población es nociva por sus picaduras, está extinguiendo la especie de abejas autóctonas.*



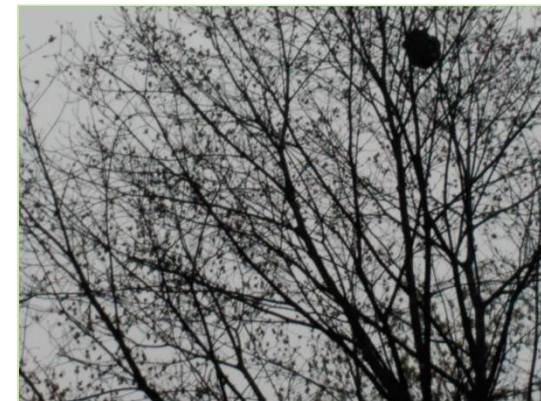
SAN PELAYO IKASTETXEA

Konpromisoa: Gure eskola inguruan egon diren habiak kendu, pertsona espezializatuen laguntzaz.

Compromiso: *Eliminar los nidos que había en nuestro colegio con ayuda de personas especializadas, los bomberos.*

Udalari proposamena: Torreta inguruan aurkitu dugun habia kendu, eta herritarrei kontzientziazio kanpaina bat helaraztea.

Propuesta al ayuntamiento: *Proponemos al ayuntamiento quitar el nido que hemos encontrado en la zona de Torreta y hacer una campaña de concienciación a favor de las autóctonas, por peligro de extinción de la especie.*



SAN PELAYO IKASTETXEA

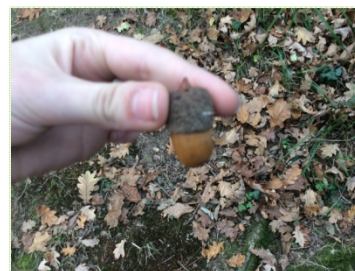
Aurkezpena: D.B.H.ko ikasleak, Eneko eta Imanol gara

Egindako lana: Ur depositua dagoen zonaldea aztertu dugu eta bertan dauden intsektu eta zuhaitzak sailkatu ditugu. Montehermosoko gunea ere aztertu dugu.

Trabajo realizado: Se ha visitado la zona de detrás del depósito y se han clasificado insectos encontrados y árboles. También se ha visitado la zona de MONTEHERMOSO.

Arazoa: Ur deposituko zonaldea nahiko garbia eta txukuna dagoela ikusi dugu eta bertako espezieak ere aurkitu ditugu. Bestalde, Montehermosoko zatia ez dago zaindua eta ez dugu aurkitu bertoko espezierik.

Problema: La primera zona estaba bastante limpia y hay bastantes especies autóctonas. Por el contrario en la zona de MONTEHERMOSO, apenas hay especies autóctonas y lo hemos encontrado descuidado.



SAN PELAYO IKASTETXEA

Konpromisoa: Gure aldetik, ingurua zainduko dugu, helburu garrantzitsuena delako. Honez gain, hobetzeaz dauden inguruko lekuak aztertuko ditugu.

Compromiso: *Cuidar nuestro entorno cercano y analizar los alrededores de la zona.*

Udalari proposamena: Ez dakigu nori dagokion Montehermoso eta bere ingurua zaintzea. Udaletxearen ardura bada, pentsatzen dugu zonaldea hobetzea beharrezkoa dela eta, bere ardura ez bada, jabeari esan beharko litzaioke txukuntzeko.

Propuesta al ayuntamiento: *No sabemos a quién le corresponde la zona de MONTEHERMOSO Y ALREDEDORES. En caso de ser al ayuntamiento, creemos que está descuidada y, si no, solicitar a quién le corresponda que cuide un poco la zona.*



SAN PELAYO IKASTETXEA

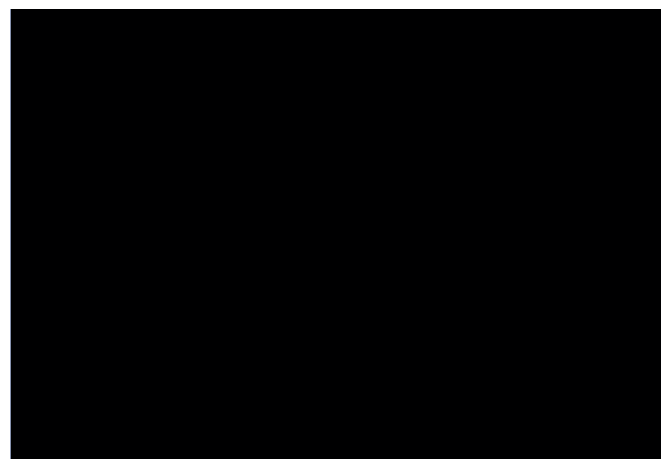
Aurkezpena: D.B.H.ko ikasleak , Eneko eta Imanol gara

Egindako lana: Jolastorduan eta jantokian biltzen diren esnekien poteak eta plastikoak birziklatzea.

Trabajo realizado: *cantidad de recipientes pequeños que se recogen en el plástico en el horario de recreo, la mayoría son lácteos.*

Arazoa: Orain dela urte batzuk, birziklatzeko ontziak aldatzekotan, hauen zuloa handiagoa izatea eskatu genuen, zuloa txikiegia delako.

Problema: *Cada tres días, se tiran todos los botes de lácteos y plásticos a los contenedores y el agujero es demasiado pequeño.*



SAN PELAYO IKASTETXEA

Konpromisoa: Plastikoa eta papera birziklatzen jarraitzea, horretarako laguntza dugun artean behintzat.

Compromiso: *Seguir reciclando tanto el plástico como el papel, siempre y cuando se nos facilite el trabajo.*

Udalari proposamena: Eskola inguruetan baino ez bada, birziklatzeko ontziak aldatzea, edo era batean edo bestean, zuloa handiagotzea.

Propuesta al ayuntamiento: *Sustituir, por lo menos en las zonas cercanas a los colegios, los contenedores de plástico y papel. En caso de no poder por problema de presupuesto, HACER LA BOCA MÁS GRANDE, de tal forma que sea como el que teníamos antes.*



SAN PELAYO IKASTETXEA



UDALAREN ERANTZUNA

RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO